

Bài thông tin (tóm tắt) về buổi họp trực tuyến „Vì tương lai trẻ em Việt Nam“ ngày 6.6.21

Thực hiện: Phạm Ngọc Thúy

Chương trình buổi trực tuyến qua Zoom	Chương trình
<u>Vì tương lai trẻ em Việt Nam</u>	
Chủ Nhật 6.6.2021, 15:00-17:15 (giờ Đức) 20:00-22:15 (giờ Việt Nam) Sinh ngữ: Tiếng Việt / tiếng Đức (được dịch sang tiếng Việt)	14:30-15:00 Vào phòng, chào hỏi, thử zoom 15:00-17:00 Thuyết trình và trao đổi Giới thiệu dự án tại Việt Nam „ Sách hay dành cho học sinh tiểu học “ ở vùng sâu, vùng xa (tặng sách hay, giao lưu cùng thầy cô, học sinh) Cô Hoàng thị Thu Hiền (TP Hồ Chí Minh, Việt Nam) Giới thiệu Sách song ngữ Đức-Việt cho trẻ em Giới thiệu sáng kiến khuyến khích trẻ em ở Đức/VN sáng tác Cô Hạnh Nguyễn-Schwanke (Nhà xuất bản HORAMI, Berlin, Đức) Giới thiệu sách dịch tiếng Việt (nhóm NNT/UBTT) „ Komisch, alles chemisch “ (Spiegel-Bestseller) „ Ngô quả, cái gì cũng hóa “ (NXB Kim Đồng) (Tác giả: TS. Nguyễn Kim Mai Thi) TS. Phan Kim Hồ (Chủ tịch UBTT, Aachen, Đức) 17:00-17:15 Giới thiệu đề tài cho tháng 7 (Chủ nhật 4.7.21) Đẫn chương trình Phạm Ngọc Thúy / Host Trần Quang Ngọc
	

Số người tham dự: Khoảng 56

Sinh ngữ: Tiếng Việt

Khách tham dự từ Việt Nam, Đức, Thụy Điển, Mỹ, Kanada với nhiều cô giáo, chuyên gia trong ngành giáo dục cho trẻ em và thanh thiếu niên và với sự góp mặt của nhiều thế hệ.

Buổi giao lưu đã diễn ra với dồi dào ý kiến, thông tin xây dựng, câu hỏi, trao đổi trong không khí thân tình của những người đồng hương có nhiều quan tâm, nhiệt huyết cho trẻ em và giới trẻ Việt Nam, trong và ngoài nước.

Trước tình hình Corona nghiêm trọng tại Việt Nam anh Phan Kim Hồ, chủ tịch UBTT đã thông báo về đóng góp của UBTT để hỗ trợ chống dịch, tiêm chủng ngừa Corona tại Việt Nam.

Sau đây là thông tin về chương trình trực tuyến ngày 6.6.21 „Vì tương lai trẻ em Việt Nam“:

1. Dự án „Sách hay dành cho học sinh tiểu học“

Đại diện dự án tham dự: Cô Hoàng thị Thu Hiền, cô Nguyễn thị Ngọc Diệp, cô Nguyễn Anh Đào

Cô Hoàng Thị Thu Hiền đã trình bày thành quả của dự án sau 5 năm hoạt động: 28 tỉnh thành, 75 huyện, hơn 2.000 trường tiểu học đã được tặng gần 500.000 sách. Tùy theo hoàn cảnh các trường, dự án có tặng thêm xe đạp, áo ấm, ba lô.

Dự án tặng sách theo chiều rộng trên toàn quốc, rồi mới đi sâu. Đến nay dự án quay lại 10 huyện, ưu tiên cho các trường làm việc tốt, tùy theo quyết định của mạnh thường quân.

Sau các đợt tặng sách, dự án thực hiện hoạt động kiểm chứng với các phát biểu, bài viết cảm xúc của các học sinh sau khi đọc sách, các tranh vẽ.

Hoạt động và thành công của dự án đã được 16 tờ báo trong nước đưa tin.

Từ tháng 10.2016 đến nay, dự án "Sách hay cho học sinh tiểu học" đã đạt được những thành công rất ấn tượng. Xin cho biết những yếu tố nào đã tạo được sự thành công này ?

- Thấu hiểu hoàn cảnh giáo dục VN cần gì, thiếu gì.
- Những người làm việc cho dự án là các cô giáo có kinh nghiệm, làm việc hết mình, không đánh bóng, tận tâm, không đòi hỏi gì, muốn giúp trẻ tốt hơn
- Nguồn sách tặng phù hợp với học sinh
- Chọn lựa đối tượng nhận sách tặng thích hợp
- Giao lưu với học sinh, đặt câu hỏi, giải thưởng cho câu trả lời đúng, hướng dẫn sách đọc
- Sách thay thầy cô: Sách là người thầy lý tưởng, sẵn sàng giúp đỡ, không bao giờ la mắng
- Khơi gợi lương tâm, trách nhiệm nơi thầy cô, khuyến khích trường, thầy cô tự xin thêm sách.

Các khó khăn, thách thức:

- Hành trình đưa sách khó khăn, trường phòng giáo dục có người chấp thuận, có người không hiểu, không thấy nhu cầu
- Có nơi không thích thêm việc, các thầy cô phải tập huấn
- Đường xa, nhiều khi nguy hiểm, nhiều nơi rất khó khăn, không có khách sạn, ngủ trên sàn nhà, ăn uống cực khổ (đi tặng sách nơi 4.0: Không điện – Không Tivi – Không Internet – Không có đường giao thông.)

Kế hoạch 5 năm tới như thế nào ?

- Đi hết các tỉnh thành toàn quốc
- Tăng số lượng sách tặng cho mỗi thư viện từ 200 lên 500 quyển sách.
- Tăng thời gian tập huấn cho thầy cô hỗ trợ các cháu thích đọc sách lên 1-2 ngày trong mỗi đợt đến giao lưu tặng sách
- Sáng tác của Thu Hiền để giáo huấn thầy cô: **CẤM NANG DÀNH CHO GIÁO VIÊN**
15 phương pháp giúp thầy cô truyền đam mê đọc sách đến học sinh

Các loại sách tặng

Khám phá thiên nhiên, bảo vệ môi trường, khoa học, lịch sử, văn hóa, xã hội, kỹ năng sống, chuyện cổ tích, các tác phẩm nổi tiếng trên thế giới vv...

Các đề nghị đến dự án từ khách tham dự:

- Sứ quán Đức ở Hà Nội (Förderungsabteilung, cô Hương Giang) có chương trình hỗ trợ tài chính các trường có chương trình thích ứng, cần liên hệ hỏi thủ tục, điều kiện
- Liên hệ các hội đoàn, Stiftungen ở Đức, thí dụ Friedrich Ebert Stiftung, các nước khác (Đan Mạch, Pháp, Bỉ) tìm nguồn hỗ trợ
- Đề nghị kết nối: Chương trình „Sách ơi mở ra“
- Mở lớp giáo huấn online cho các thầy cô
- Mong tiếp nhận được kiến thức về phương pháp truyền ham mê sách đến học sinh từ quyển **CẤM NANG DÀNH CHO GIÁO VIÊN** của cô Thu Hiền

Bài hát của cô Thu Hiền:

SÁCH HAY DẠY EM THẾ

Từng trang sách biết bao tuyệt vời
Từng trang sách đưa em vào đời
Từng trang sách sẽ đưa em tới những chân trời mới nhé .
Vì trong sách có chú thỏ non
Vì trong sách có cá bống con
Vì trong sách có người bạn thân tốt nhất ở trên đời .

Từng trang sách giúp em hiền hòa
Từng trang sách hạnh phúc mọi nhà
Từng trang sách cho em giàu có với bao điều quý giá.

Vì trong sách có bánh chưng xanh
Vì trong sách có ước mơ xanh
Vì trong sách như thầy bên em đi khắp mọi nẻo đường.

Hoàng Thị Thu Hiền

<https://www.facebook.com/thienthu.hoang.9>

2. Sách song ngữ Đức-Việt cho trẻ em – Chương trình của NXB HORAMI tại Berlin Cô Hạnh nGuyễn Schwanke

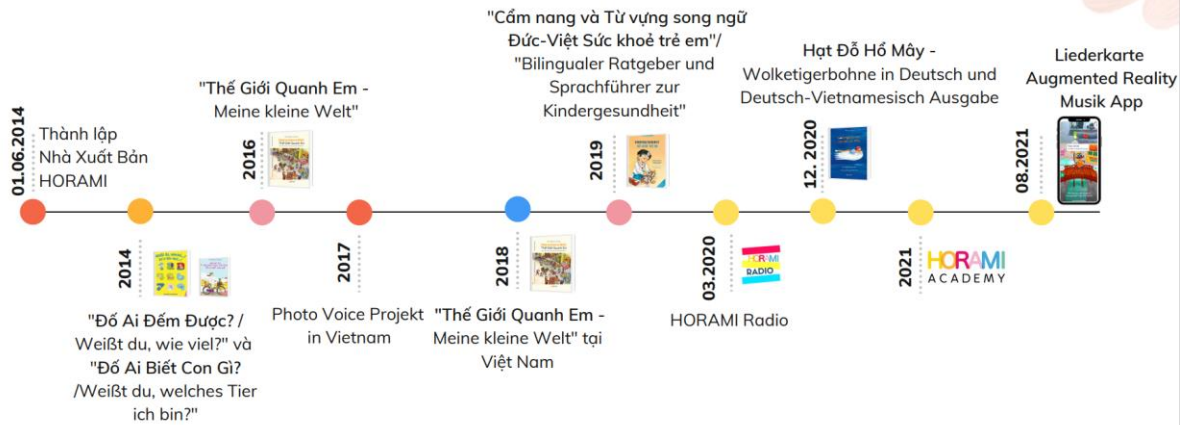
HORAMI được thành lập vào năm 2014, là Nhà Xuất Bản song ngữ Đức-Việt đầu tiên trên thế giới.



HORAMI

HORAMI, im Jahr 2014 gegründet, ist der weltweit erste Verlag für bilinguale Deutsch-Vietnamesische Kinderbücher.

HORAMI 2014 - 2021



UNSERE BÜCHER



2014

Đố ai đếm được...?
Weißt du, wieviel...?



2014

Đố ai biết con gì?
Weißt du, welches Tier ich bin?



2016-2018

Thế Giới Quanh Em
Meine kleine Welt



2019

Cẩm nang và Từ vựng song ngữ Đức-Việt "Sức khỏe trẻ em"
Bilingualer Ratgeber und Sprachführer zur Kindergesundheit



Vietnamesisch Kurs für Kinder und Erwachsenen

Vietnamese Conversation Course

- Group class or 1 on 1
- 8 lessons per 90 mins (8 weeks)
- **Start date: every month**
- Course fee: 850.000

Vietnamese Conversation Course prepares learners for real life situations by practicing speaking and pronunciation.

Your conversational Vietnamese and confidence will improve with the acquisition of new vocabulary and understanding of topics surrounding daily life in Vietnam.

[Book Course](#)



Learn and Play with Kitty Aoi

- For 4-7 years old with good listening and speaking skills
- 10 lessons (10 weeks) | Saturdays, 09:00-10:00 (EST)
- **Start date: 16.05.2021**
- Course fee: 100.000 (inclusive VAT)
- Teaching language: Vietnamese

In this course, children will improve their vocabulary and speaking skills through Vietnamese short stories, songs, and interactive activities.

Course topics: family, friendship, personalities, kindness, environment, feelings, etc.

[Book Course](#)



Vietnamese Reading & Writing Course

- Group class or 1 on 1
- 10 lessons per 90 mins (10 weeks)
- **Start date: every month**
- Course fee: 850.000

Vietnamese Reading & Writing Course prepares learners for real life situations by practicing speaking and pronunciation.

Your conversational Vietnamese and confidence will improve with the acquisition of new vocabulary and understanding of topics surrounding daily life in Vietnam.

[Book Course](#)



Vietnamese for Kids

- For 4-8 years old with poor listening comprehension and poor speaking reflexes
- 10 lessons (10 weeks)
- **Start date: every week**
- Course fee: 123.500 (inclusive VAT)
- Teaching language: German or English

This course is designed for children between 3 and 13 years old who start learning Vietnamese. Children will learn their first Vietnamese words through stories. We also design games and interactive activities to help children improve their conversational skills.

Course topics: Colors, Numbers, Family, Animals, Weather Like & Don't like, Thank you & Sorry, etc.

[Book Course](#)

Virtuelles Sommer Camp 07.-08.2021



Hợp tác với Việt Nam:

Xuất bản sách „Thế giới quanh em“ (ba sinh ngữ: Việt, Anh, Đức), NXB Đông A
Đang liên hệ với NXB Kim Đồng để mua bản quyền mang sách sang Đức dịch sang tiếng Đức để phổ biến.

Horami có xu hướng phát triển trên cộng đồng thế giới, cho các doanh nghiệp, học nghề**Ý tưởng mới:**

Hội chợ Online vào mùa hè năm nay cho trẻ em 8 tuổi

Các đề nghị:

- Giới thiệu sách văn hóa gốc Đức cho VN
- Horami hoan nghênh các tác phẩm Việt-Pháp, Pháp Việt
- Horami tìm nhân sự

Thông tin liên hệ:

info@horami.de

<https://www.facebook.com/HORAMI/>

<https://www.horami.de/vi/>

<https://youtu.be/AgBVUJZCLSs>

<https://youtu.be/gKV1-3lpRnM>

Tài liệu HORAMI.pdf của buổi thuyết trình được đính kèm theo bài thông tin này.

3. Giới thiệu sách dịch tiếng Việt „Komisch, alles chemisch“ của TS. Nguyễn Kim Mai Thi

Sách dịch: TS. Phan Kim Hồ, Phạm Ngọc Thúy, Trần Văn Cung / NXB Kim Đồng, dự định phát hành vào tháng 8.2021 tại VN.

Anh Phan Kim Hồ giới thiệu quá trình phát triển đam mê Hóa Học qua đời sống bình thường của Mai Thi từ nhỏ qua hướng dẫn của cha là TS Hóa và khích lệ, khuyến khích của mẹ.

Sứ mạng Youtube để mang Hóa Học, Khoa Học đến với đời sống bình thường

Ý kiến khách tham dự:

- Học sinh ở Đức ít đam mê về Hóa, Lý. Mong qua quyển này và Mai Thi có thể chia sẻ, truyền cảm hứng về Hóa cho sinh viên, học sinh.
- Đề nghị Mai Thi tiếp cận với Việt Nam, thí dụ có mặt khi giới thiệu sách này tại VN.

Câu hỏi của khách tham dự:

Cháu muốn hỏi cuốn sách của Mai Thy hướng tới đối tượng người đọc ở độ tuổi nào? Trẻ tuổi nào có thể bắt đầu đọc?

Trả lời (Phạm Ngọc Thúy): Sách này trình bày kiến thức hóa học trong đời sống rất thú vị và dễ hiểu, vì vậy thích hợp với nhiều lứa tuổi, tốt nhất từ tuổi 14.

Mời xem thêm: https://www.schule-bw.de/themen-und-impulse/ideenpool-lesen/buchtipps-und-links/buch_des_monats_mit_archiv/jahr2020/2020-07

4. Đề tài zoom tháng 7.21

- Đề tài giới thiệu sách Triết Học (Freud in 60 Minuten/Ziegler) của chị Lan Anh được dời lại vào tháng 8.21 (theo ý của chị Lan Anh)
- Đề nghị đề tài cho tháng 7.21
Cô Đặng Thùy Linh, chuyên gia dạy nghề tại Việt Nam, từng trình về lĩnh vực làm việc này của cô, sự phát triển dạy nghề tại VN
Phản hồi về hai quyển sách tặng của nhóm UBTT/NNT đến trường Đại Học Cao Đẳng Công nghiệp Huế, khoa công nghệ Hóa, môi trường: "Chuyên ngành kỹ thuật môi trường" và "Cẩm nang công nghệ hóa học"
Chương trình zoom xin mời thêm chị Kim Anh, chuyên gia dạy nghề 20 năm nay theo hệ thống Dual-System của Đức, trình bày kinh nghiệm trong lĩnh vực này tại VN.

5. Phản hồi của khách tham dự về buổi thuyết trình:

- „Cám ơn Thúy và các bạn đã tổ chức buổi trao đổi online thật vui, hay và bổ ích. Rất ấn tượng về nhiệt tình và sự thành công của nhóm tặng sách của chị Thu Hiền. Chúc nhóm tiếp tục thành công. Thân chào tất cả mọi người.
- Cám ơn Thúy ! Buổi zoom hay lắm! Với các cô giáo tận tâm và yêu nghề cùng rất có nhiều "lửa " như vậy thì G. tin vào một tương lai sáng lạn của thế hệ trẻ VN.
- Tinh thần phụng sự lớn lao và đáng trân quý quá ạ!
- Cháu rất quan tâm tới cuốn Komisch, alles chemisch và muốn được nghe chia sẻ về cách tiếp cận các chủ đề khoa học và bảo vệ thiên nhiên môi trường ạ.
- Mai Thi viết sách hay còn anh Hồ giới thiệu sách cũng hay !!
- Cảm ơn cô chú về dự án rất hay này.
- Cam on Thuy da to chuc duoc buoi hop hom nay. Cam on Thu Hien, Hiromi va anh Ho (Tiger) da cho nhung bai reports rat ro rang
- Cháu cảm ơn các cô chú, các anh chị! Một buổi tối tuyệt vời!
- Cháu cũng mua cuốn sách của Mai Thy cho con gái bằng tiếng Đức và con cũng theo dõi kênh YouTube của Mai Thy. Khi nào có sách tiếng Việt thì cháu sẽ mua ạ. Cảm ơn các cô chú đã dịch sách!!!
- Buổi gặp gỡ rất thú vị và bổ ích. Cám ơn chị Thúy đã tổ chức và kết nối được mọi người.“

Nguồn: Chat-Protokoll, mail (6.6.21)

Berlin, 8.6.21 – Phạm Ngọc Thúy